

runbött

INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO
INSTRUCTIONS FOR USING AND MAINTENANCE
INSTRUZIONI D'UTILISAZIONE E D'ENTRETIEN
GEBRAUCHSANLEITUNG UND WARTUNG
ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE
INSTRUÇÕES DE USO E MANUTENÇÃO

@runbott
runbott.com

ES

Lea detenidamente estas instrucciones antes de usar el producto y consérvelas para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de usar por primera vez el producto, tanto la botella como tapón deben ser lavados. No introduzca la botella en el microondas ni en el horno para calentar su contenido. No introduzca la botella en el congelador.

El funcionamiento de la temperatura interior dependiente de la temperatura exterior, el porcentaje de volumen ocupado y la frecuencia con la que se abra el tapón, principalmente.

Es aconsejable transportar la posición vertical para evitar derrames accidentales.

Los bebidos con gas podrían generar una sobrepresión en su interior que podría afectar al mecanismo y funcionalidad del tapón (en función del modelo).

Cuando no vaya a utilizar la botella durante un tiempo, se deberá lavar y secar antes de guardarla desatapada, en un lugar limpio y seco, sin la solda directa ni fuentes de calor cercanas.

CONSEJOS DE LAVADO

Lave la botella y tapón con agua templada y jabón. Para lavar el interior de la botella utilice un cepillo de cerdas suaves y mango alargado. Evite golpear el interior de la botella con elementos metálicos o puntiagudos.

Evapore los componentes con abundante agua.

No utilice lejía o productos con cloro para su lavado y limpieza.

La botella debe lavarse periódicamente y se aconseja realizarla tras cada uso.

No utilice sistemas de desinfección y lavado con altas temperaturas (hervido, vapor ni microondas).

Se aconseja lavar a mano para conservar las características estéticas de la botella. El lavado en lavavajillas puede dañar la pintura o los acabados.

ADVERTENCIAS

El producto deberá ser utilizado bajo la supervisión de un adulto, en caso de que la vaya a utilizar un niño.

Antes de cada uso, el producto deberá ser inspeccionado y ser desechado en caso de detectar deterioro en su superficie interior o signos de fragilidad.

En caso de contener bebidos o alimentos calientes, manténgalo fuera del alcance de los niños y compruebe su temperatura antes de su consumo.

El vapor de los bebidos muy calientes, podría generar una sobrepresión en su interior. Desensaque el tapón ligeramente para despresurizar el interior antes de beber.

No es un juguete. Los usos diferentes a los indicados se consideran impróprios o potencialmente peligrosos.

Precaución con el vapor de los bebidos con gas.

Mantenga los componentes que no están en uso fuera del alcance de los niños.

EN

Read these instructions for using the product and keep them for future reference.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before using the product for the first time, both the bottle and the cap must be washed. Do not put the bottle in the microwave oven to heat its contents. Do not put the bottle in the freezer.

The mechanism of the inner temperature will depend on the exterior temperature, the percentage of volume occupied and the frequency with which the cap is opened, mainly.

It is advisable to transport it in an upright position to avoid accidental spillage.

Carbonated drinks may generate an overpressure inside that could affect the mechanism and functionality of the cap (depending on the model).

When the bottle is not going to be used for a while, it should be washed and dried before storing it uncovered, in a clean and dry place, without direct sunlight or nearby heat sources.

WASHING TIPS

Wash the bottle and cap with warm soapy water. To wash the inside of the bottle, use a soft bristle brush with an elongated handle. Avoid hitting the inside of the bottle with metal or sharp items.

Rinse the components with plenty of water.

@runbott
runbott.com

Do not use bleach or chlorine products for washing or cleaning. The bottle should be washed periodically and it is recommended to do so after each use. Do not use high temperature washing and disinfection systems (boil, steam or microwave). It is advisable to wash by hand to preserve the aesthetic characteristics of the bottle. Dishwasher safe with damage proof or finishes.

WARNINGS

The product must be used under the supervision of an adult, if it is to be used by a child. Before each use, the product must be inspected and discarded in case of detecting deterioration on its interior surface or signs of fragility.

If it contains hot food or drinks, keep it out of the reach of children and check its temperature before consumption. Steam from very hot beverages may generate overpressure inside. Unscrew the cap slightly to depressurize the interior before drinking.

It is not a toy. Uses other than those indicated are considered improper or potentially dangerous.

Caution! Never put carbonated drinks.

Keep components not in use out of the reach of children.

FR

Lisez ces instructions d'utilisation du produit et conservez les pour référence ultérieure.

MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, le flacon et le bouchon doivent être lavés. Ne mettez pas la bouteille au micro-ondes ou au four pour chauffer son contenu. Ne mettez pas la bouteille au congélateur.

Le mécanisme de la température intérieure dépendra de la température extérieure, du pourcentage de volume occupé et de la fréquence à laquelle le bouchon est ouvert, principalement.

Il est conseillé de transporter en position verticale pour éviter tout déversement accidentel.

Les boissons gazeuses peuvent générer une surpression à l'intérieur qui pourrait affecter le mécanisme et la fonctionnalité du bouchon (selon le modèle).

Lorsque la bouteille ne doit pas être utilisée pendant un certain temps, elle doit être lavée et séchée avant de la ranger à découvert, dans un endroit propre et sec, sans lumière directe du soleil ni sources de chaleur à proximité.

CONSEILS DE LAVAGE

Lavez le flacon et le bouchon à l'eau chaude savonneuse. Pour laver l'intérieur de la bouteille, utilisez une brosse à poils doux avec un manche allongé. Évitez de heurter l'intérieur de la bouteille avec du métal ou des objets pointus.

Rincez abondamment les composants à l'eau.

N'utilisez pas de produit de blanchiment ou de chlore pour le lavage ou le nettoyage.

Le flacon doit être lavé périodiquement et il est recommandé de le faire après chaque utilisation.

N'utilisez pas de systèmes de lavage et de désinfection à haute température (ébullition, vapeur ou micro-ondes).

Il est conseillé de se laver à la main pour préserver ses caractéristiques esthétiques du flacon. Le lave-vaisselle peut endommager la peinture ou les finitions.

AVERTISSEMENTS

Le produit doit être utilisé sous la surveillance d'un adulte, s'il doit être utilisé par un enfant.

Avant chaque utilisation, le produit doit être inspecté et jeté en cas de détérioration de sa surface intérieure ou de signes de fragilité.

Si le contenu des éléments ou des boissons chaudes, gardez-le hors de portée des enfants et vérifiez sa température avant de le consommer.

La vapeur des boissons très chaudes peut générer une surpression à l'intérieur. Dévissez légèrement le bouchon pour dépressuriser l'intérieur avant de boire.

Ce n'est pas un jouet. Les usages autres que ceux indiqués sont considérés comme inappropriés ou potentiellement dangereux.

Méfiez-vous de la chaleur des boissons gazeuses.

Gardez les composants non utilisés hors de la portée des enfants.

IT

Leggere attentamente queste istruzioni d'uso del prodotto e conservarle per una futura consultazione.

ISTRUZIONI D'USO

Prima di usare il prodotto per la prima volta, sia la bottiglia che il tappo devono essere lavati. Non introdurre la bottiglia nel microonde né in forno per scaldare il suo contenuto. Non introdurre la bottiglia nel congelatore.

Il funzionamento della temperatura interna dipende dalla temperatura esterna, dal percentuale di volume occupato e la frequenza con cui il tappo viene aperto, principalmente.

È consigliabile il trasporto in posizione verticale per evitare fuoriuscite accidentali.

Le bevande gassose possono generare una sovrappressione di suo interno che potrebbe compromettere il meccanismo e la funzionalità del tappo (a seconda del modello).

Quando il bottiglia non viene utilizzata per un certo periodo, deve essere lavata e asciugata prima di riporla scoperta, in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce solare diretta e dalle fonti di calore.

CONSIGLI PER LA PULIZIA

Lavare la bottiglia e il tappo con acqua tiepida e sapone. Per lavare l'interno della bottiglia, utilizzare uno spazzolo con le setole morbide e manico lungo. Evitare di colpire l'interno della bottiglia con elementi metallici o appuntiti.

Sciocchezze i componenti con abbondante acqua.

Non utilizzare candeggina o prodotti con cloro per il lavaggio.

La bottiglia deve essere lavata periodicamente e si consiglia di farlo dopo ogni utilizzo.

Non utilizzare sistemi di disinfezione e lavaggio ad alte temperature (bollitura, vapore o microonde).

Si consiglia di lavare a mano per conservare le caratteristiche estetiche della bottiglia. Il lavaggio in lavastoviglie può danneggiare la vernice o la finitura.

AVVERTENZE

Il prodotto deve essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto, in caso sia un bambino ad utilizzarlo.

Prima di ogni uso, il prodotto deve essere ispezionato e gettato in caso di danneggiamento della superficie interna o segni di fragilità.

In caso di bevande o alimenti caldi, tenere fuori dalla portata dei bambini e controllare la temperatura prima del consumo.

Il vapore delle bevande molto calde può generare una sovrappressione all'interno. Svitare leggermente il tappo per depressurizzare prima di bere.

Non è un giocattolo. Gli usi diversi da quelli indicati si considerano impropri o potenzialmente pericolosi.

Attenzione! Non usare mai con bevande gassate.

Mantenere i componenti non in uso fuori dalla portata dei bambini.

DE

Lesen Sie diese Anweisungen zur Verwendung des Produkts und bewahren Sie sie zum späteren Abfragen auf.

GERBRAUCHSANWEISUNG

Vor der ersten Verwendung des Produkts müssen sowohl die Flasche als auch der Verschluss gewaschen werden. Stellen Sie die Flasche nicht in die Mikrowelle oder in den Ofen, um ihn Inhalt zu erhitzen.

Die Aufrechterhaltung der Innentemperatur hängt hauptsächlich von der Außentemperatur, dem Prozentsatz des belegten Volumens und der Häufigkeit ab, mit der die Kappe geöffnet wird.

Es ist ratsam, es in aufrechter Position zu transportieren, um ein versehentliches Verschütten zu vermeiden.

Kohlensäurehaltige Getränke können im Inneren einen Überdruck erzeugen, der den Mechanismus und die Funktionalität der Kappe beeinträchtigen kann (je nach Modell).

Wenn die Flasche längere Zeit nicht benutzt wird, sollte sie gewaschen und getrocknet werden, bevor sie ohne Deckel in einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Sonnenstrahlung oder in der Nähe befindliche Wärmequellen gelagert wird.

WASCHTIPPS

Waschen Sie die Flasche und den Verschluss mit warmem Seifenwasser. Verwenden Sie zum Waschen der Flascheninnenseite eine weiche Bürstenbürste mit einem länglichen Griff. Schlagen Sie nicht mit Metall oder scharfen Gegenständen auf die Innenseite der Flasche.

Spülen Sie die Komponenten mit viel Wasser.

Verwenden Sie keine Bleich- oder Chlorprodukte zum Waschen oder Reinigen.

Die Flasche sollte regelmäßig gewaschen werden und es wird empfohlen, den nach jedem Gebrauch zu tun, Verwenden Sie keine Hochtemperatur-Wash- und Desinfektionssysteme (Kochen, Dampf oder Mikrowelle).

@runbott
runbott.com

Es ist ratsam, von Hand zu waschen, um die ästhetischen Eigenschaften der Flasche zu erhalten. Spülmaschinenfest. Keine Lack- oder Oberflächenbeschädigung.

WARNHINWEISE

Das Produkt muss unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden, wenn es von einem Kind verwendet werden soll. Vor jedem Gebrauch muss das Produkt überprüft und entsorgt werden, wenn eine Verschlechterung der Innenseite oder Anzeichen von Zerknirschtheit festzustellen sind.

Wenn es warme Speisen oder Getränke enthält, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf und überprüfen Sie die Temperatur vor dem Verbrauch.

Dampf aus sehr heißen Getränken kann im Inneren einen Überdruck erzeugen. Schrauben Sie die Kappe leicht ab, um den Innendruck vor dem Trinken drücken zu machen.

Es ist kein Spielzeug. Andere als die angegebenen Verwendungen gehen als unangemessen oder potenziell gefährlich. Vorsicht! Sogar Sie niemals kohlenstoffhaltige Getränke ein.

Bewahren Sie nicht verwendete Komponenten außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

PT

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o produto e guarde-as para referência futura.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar o produto pela primeira vez, basta o frasco como o tempo devem ser lavados. Não coloque o garrafa no microondas nem no forno para aquecer o conteúdo. Não coloque o garrafa no congelador.

O funcionamento da temperatura interior depende da temperatura exterior, do percentagem de volume ocupado e da frequência com que se abre o tampão, sobretudo.

É recomendável transportá-lo em posição vertical para evitar derrames acidentais.

As bebidas com gás podem gerar uma sobrepresão no seu interior, o que poderá afetar o mecanismo e a funcionalidade do tampão (dependendo do modelo).

Quando não for utilizar o garrafa durante algum tempo, deve-se lavá-la e secá-la antes de a guardar aberta num local limpo e seco, sem luz solar direta a longo de fontes próximas de calor.

CONSELHOS DE LAVAGEM

Lave a garrafa e o tampão com água morna e sabão. Utilize uma escova de cerdas macias com uma pega alongada para lavar o interior da garrafa. Evite bater no interior do garrafa com objetos metálicos ou pontiagudos.

Evapore os componentes com água abundante.

Não utilize lejvia ou produtos à base de cloro para a lavagem e limpeza.

A garrafa deve lavar-se periodicamente e é aconselhável fazê-lo depois de cada utilização.

Não utilize sistemas de desinfecção e lavagem com altas temperaturas (fervura, vapor ou microondas).

É aconselhável lavar à mão para preservar as características estéticas da garrafa. A lavagem em lava-louças pode danificar o tinto ou o acabamento.

AVISOS!

O produto deverá ser usado sob a supervisão de um adulto, no caso em que vá ser usado por uma criança.

Antes de cada utilização, o produto deve ser inspecionado e descartado em caso de se detectar deterioração na sua superfície interna ou de sinais de fragilidade.

No caso de conter alimentos ou bebidas quentes, mantenha-os fora do alcance das crianças e verifique a sua temperatura antes do seu consumo.

O vapor das bebidas muito quentes pode gerar uma sobrepresão no seu interior. Desparafuse o tampão ligeiramente para depressurizar o interior antes de beber.

Não é um brinquedo. Outros utilizções para além das mencionadas são consideradas impróprias ou potencialmente perigosas.

Cuidado! Nunca utilize bebidas com gás.

Mantenha os componentes que não estão a ser utilizados fora do alcance das crianças.

@runbott
runbott.com

ES - ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA EL TAPÓN SPORT CON BOQUILLA EXTRAÍBLE

4+

Este tapón no debe ser utilizado por niños menores de 4 años.

Este tapón está diseñado para facilitar un acceso rápido y cómodo al contenido de la botella.

Dispone de una boquilla de silicona para mejorar la comodidad de su uso en movimiento.

Atención: Esta pieza puede suponer un riesgo de asfixia en caso de ingestión accidental por lo que no se recomienda su uso por niños menores de 4 años.

El producto deberá ser utilizado bajo la supervisión de un adulto.

No permita que el niño muerda o juegue con la boquilla. Esta pieza podría desprenderse y provocar una asfixia accidental.

ATENCIÓN

Recubrimiento cerámico fabricado según criterios LFGB y FDA 21. Made in China.

EN - SPECIFIC SAFETY WARNINGS FOR THE SPORT CAP WITH REMOVABLE SPOUT

4+

This cap should not be used by children under 4 years of age.

This cap is designed to facilitate quick and convenient access to the contents of the bottle.

It has a silicone mouthpiece to improve the comfort of its use on the move.

Attention: this piece may pose a risk of suffocation in case of accidental ingestion, so it is not recommended for use by children under 4 years of age.

@runbott
runbott.com

The product must be used under the supervision of an adult. Do not allow the child to bite or play with the mouthpiece. This part could detach and cause accidental suffocation.

CAUTION

Ceramic coating manufactured according to LFGB and FDA 21 criteria. Made in China.

FR - AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR LA PRISE SPORT AVEC BEC AMOVIBLE

4+

Ce bouchon ne doit pas être utilisé par les enfants de moins de 4 ans. Ce bouchon est conçu pour faciliter un accès rapide et pratique au contenu de la bouteille.

Il dispose d'un embout en silicone pour améliorer le confort de son utilisation en déplacement.

Attention: cette pièce peut présenter un risque d'étouffement en cas d'ingestion accidentelle, elle n'est donc pas recommandée pour les enfants de moins de 4 ans. Le produit doit être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

Ne laissez pas l'enfant mordre ou jouer avec l'embout buccal. Cette pièce pourrait se détacher et provoquer une suffocation accidentelle.

ATTENTION

Revêtement céramique fabriqué selon les critères LFGB et FDA 21. Fabriqué en Chine.

@runbott
runbott.com

IT - AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER IL TAPPO SPORT CON UGELLO RIMOVIBILE

4+

Questo tappo non deve essere utilizzato da bambini con meno di 4 anni.

Questo tappo è progettato per consentire un accesso rapido e comodo al contenuto della bottiglia. È dotato di un beccuccio di silicone per migliorare la comodità d'uso in movimento.

Attenzione: questo pezzo potrebbe provocare asfissia in caso di ingerimento accidentale quindi si sconsiglia l'uso da parte di bambini con meno di 4 anni.

Il prodotto deve essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto.

Non permettere ai bambini di mordere o giocare con il beccuccio. Questo pezzo potrebbe staccarsi e provocare asfissia accidentale.

ATENZIONE

Rivestimento in ceramica prodotto secondo le norme LFGB e FDA 21. Fabbriato in Cina.

DE - SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE SPORTKAPPE MIT ABNEHMBARER DÜSE

4+

Diese Kappe sollte nicht von Kindern unter 4 Jahren verwendet werden.

Diese Kappe ermöglicht einen schnellen und bequemen Zugang zum Flascheninhalt.

Es verfügt über ein Silikonmundstück, um den Komfort bei der Verwendung unterwegs zu verbessern.

Achtung: Dieses Stück kann bei versehentlichem Verschlucken ein Erstickenrisiko darstellen. Daher wird es nicht für Kinder unter 4 Jahren empfohlen.

Das Produkt muss unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.

Lassen Sie das Kind nicht beißen oder mit dem Mundstück spielen. Dieser Teil kann

@runbott
runbott.com

sich ablösen und ein versehentliches Ersticken verursachen.

ACHTUNG

Keramikbeschichtung, hergestellt nach LFGB- und FDA 21-Kriterien. In China hergestellt.

PT - AVISOS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS PARA A TAMPÁ SPORT

4+

Esta tampa não deve ser utilizada por crianças com menos de 4 anos.

Esta tampa foi concebida para possibilitar um acesso rápido e fácil ao conteúdo da garrafa. Possui uma boquilha de silicone para aumentar o conforto da sua utilização em movimento.

Atenção: Esta peça pode constituir um risco de asfixia em caso de ingestão acidental, pelo que não se recomenda o seu uso para crianças com menos de 4 anos.

O produto deve ser usado sob a supervisão de um adulto.

Não permita que a criança morda ou brinque com a tampa. Esta peça pode desprender-se e causar asfixia por acidente.

ACHTUNG

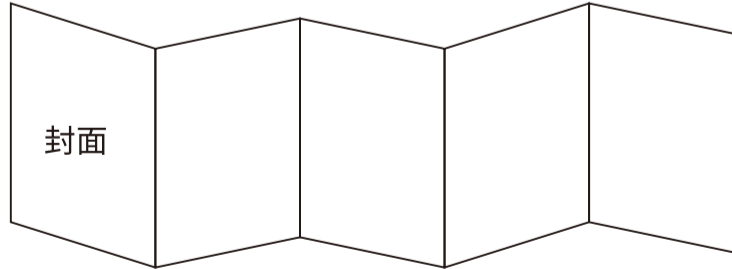
Revestimento cerâmico produzido segundo os critérios LFGB e FDA 21. Made in China.

@runbott
runbott.com

NOTES

@runbott
runbott.com

折页方式



材质:128g双铜纸, 规格:105x140mm